

# El Herald de Young

YOUNG, (RIO NEGRO)  
Sábado 10 de Agosto de 1946

Director Responsable: Isidoro Casas Pereyra.— Teléfono 22  
Avda. 18 de Julio.—A 100 Metros de la Junta Local

AÑO III—N.º 231

PORTE PAGO

## Muestras de Clase

El pasado sábado hablando de la 41.ª Exposición de Campeonatos de Ganadería de «El Prado» de Montevideo, nos referimos a la inquietud lógica de la zona por conocer el resultado de los veredictos de ese certamen, por cuánto es de dominio público, que siempre se juegan en los mismos los prestigios añejos y bien ganados de la industria pecuaria de la zona.

Llevados por esa misma corriente, oportunidad tuvimos de asistir a la misma, y allí, entre muchos amigos y muchos desconocidos, pudimos apreciar en la lid, la importancia evidente de lo que Young envía a exhibir en la Capital.

En el Hereford, por ejemplo, si bien el Campeonato no correspondió al destacado criador lugareño Sr. José María Elorza, éste pudo escalar una serie de premios en las distintas categorías que mantienen su pedestal a una altura digna de los prestigios anteriores.

En Romney Marsh compartió con Jaime Torres el Gran Campeón, un criador de la vecindad, el Sr. Julio Stirling, habiéndose definido esta pieza dentro de una de las razas más concurridas y donde se observa, además de la calidad del conjunto una uniformidad en el tipo que habla mucho y muy bien de la asimilación que han hecho los criadores de esta raza de las teorías modernas y predominantes en las exigencias del juicio lo que permitió hacer una exposición de las más numerosas y parejas en su categoría.

En caballos criollos y en ganado lechero Normando también hubieron satisfacciones para nosotros.

De modo pues, que no es chica satisfacción tener a la vista una visión de calidades como la que mencionamos y que justifica en gran parte el concepto exterior de que goza nuestra zona como ambiente esencialmente productor—agro—pecuario.

Ahora, muchos de esos productos que nos han honrado con su clase en «El Prado», irán a Palermo a disputar dentro de breves días y tal vez en la Exposición más importante de América del Sur, nuevamente su condición de campeones y llevando más allá del perimetro Oriental un nombre que se constituye, en estas clases de lides, en símbolo de un trabajo antiguo que lleva como sello inconfundible dos cosas: renovación en el trabajo y moderna orientación.

## Foot-Ball

### Mañana Dará Comienzo el Campeonato Oficial 1946

Hasta el momento de salir esta edición a la calle, la cara del tiempo, si bien no es francamente risueña no presenta tampoco muchas probabilidades de que mañana pueda ahogar, otra vez, la iniciación de la Temporada 1946.

Como dijimos el pasado sábado el fixture ofrece dos encuentros de importancia mayúscula siendo ellos, a la hora 13 y 30 Miramar y Peñarol y a las 15 y 30 Nacional y Ferrocarril.

El field será el Parque «Leal» y se espera que la acción, desde el comienzo, se disponga a prestigiar con su presencia los encuentros que habrán de sucederse esta temporada.

#### CITA PEÑAROL

Hora 9 Parque «Leal»  
N. Añzco, A. Alvarez, J. Tabarez, W. Luero, R. Donato, L. A. Gallardo, J. Archichú, J. Chulepio, A. Arévalo, M. Marroni, E. Stirling, -E. Cash, H. Correa, D. Lawlor y O. Sauchenko.

Hora 13.- Parque «Leal»  
R. Samurio, L. Zapata, J. Iglesias, C. Rodríguez, R. Jacques, B. Cubas, M. González, T. Banegas, L. A. Pórrro, M. Zapata, R. Salvetti, L. Sarmiento, P. Alvarez.

#### LAS RESERVAS EN LA MAÑANA

Los «purr-tes» también se moverán mañana. En efecto, a las 9 y 30 en el Parque Leal se enfrentarán las reservas de Peñarol y Miramar y en el viejo field nacional filó, a la misma hora, tendremos a las reservas de Nacional y Ferrocarril.

De modo que para los «madrugadores» el programa deportivo también viene a resultar de interés.

#### CITA RESERVA FERROCARRIL

Field Nacional Hora 9.  
R. Layera, V. Santana, S. Agache, W. Colombo, J. Gallardo, J. Layers, A. Tejada, C. Badía, J. Ruiz, Franco, R. Santana, C. Paredes, J. Anderson, Peralta, C. Ramirez, Ramirez y Gutierrez.

Field Parque «Leal» hora 15.- E. Franco, S. Massa, B. Martinez, A. Piriz, C. Perez, C. Martinez, L. Fredo, R.M. Irigoitia, R. Gómez, E. Acosta, R. Layera, F. Agache, T. Odriozola, M. Santana, C. Salles, W. Colombo y Carlos Badía.

#### CITA PEÑAROL

Hora 19 en el Café Lalinde  
El Club Peñarol cita para hoy a las 19 horas, a su Comisión Directiva y a todos sus jugadores de 1.ª y 2.ª división.

Se ruega puntual asistencia  
EL SECRETARIO.

### Carreras Ciclistas en Serie

#### SE CORRERAN EL 18

Se programan para el domingo 18 del cte. carreras ciclistas en serie. Las mismas son organizadas por la Plaza de Deportes y el Club San Lorenzo.

Para los tres primeros puestos el Sr. Heriberto Baudant repartirá la suma de \$ 10.00 en repuestos de bicicleta.

Además, y como ya lo venimos publicando, el 25 se correrá la Marathon para la que se encuentran ya varios atletas inscriptos.

### Dañificados por las Compañías de Crédito Recíproco

Como lo publicamos se celebró el jueves otra reunión de los damnificados por las Compañías de Créditos Recíproco.

En la misma se consideró y aprobó la nota a enviar al Diputado Fischer, resolviéndose también hacer una nómina de todos los damnificados de la zona según una moción del Sr. Juan da Silva, con la firma de los mismos.

### Omisión Lamentable QUO VADIS POPULUS?

En nuestra edición del pasado Sábado omitimos lamentablemente la firma de nuestro asiduo colaborador «Dan» de un artículo de su cosecha titulado «Quo Vadis Populus?»

De modo que por las presentes líneas nos apresuramos a subsanar el lamentable error.

### DE LA COMISION PRO-FOMENTO DE LA ESCUELA N.º 17 CITACION

Young Agosto 1946.  
Sr. miembro.—Se cita a Vd. para la reunión a realizarse hoy sábado 10 a las 16 horas en el local escolar. Se ruega puntual asistencia. LA SECRETARIA

## Necesidad de un Cementerio Hay en Sánchez

Un doloroso episodio ocurrido días atrás en la localidad vecina de Sánchez Grande nos pone frente a una evidencia que entendemos se debe propender cuanto antes a subsanar.

Ante el deceso de una persona de condición humilísima sus dolientes por no encontrar ni disponer de predio donde sepultarla tuvieron que velarla durante más de 24 horas.

Según una información que se nos proporciona esa zona se apresta en estos momentos a reclamar de las autoridades municipales la fijación de propiedad oficial, que pueda disponerse para estos menesteres, por cuanto si en muchas oportunidades se usó de la bondad de caracterizados vecinos para abrir fosas en su campo, éstos actualmente, ante el incremento lógico de estos petitorios se niegan a conceder dicha autorización.

De modo que se plantea a la gente generalmente humilde del lugar un dilema sencillamente cruel y que por haberse mostrado ya en forma real en más de una oportunidad obliga a las autoridades competentes a proceder sin dilaciones en este sentido.

## El Mal Estado de la Semilla de Papas Ha Sido Motivo de Urgentes Gestionaciones en Montevideo por los Delegados de la Fomento

Informes recogidos en la Sociedad de Fomento Rural de Young, nos permiten constatar otro lamentable fracaso del Servicio Oficial de Distribución de Semillas, lo cual es muy lamentable por el desprestigio que labra a una institución oficial cuyos principios de su creación son de los más dignos de estímulo, pero que, debido tal vez a la incapacidad técnica de dirigentes del Instituto, siempre termina lo que se anuncia a bombo y platillo como una panacea, dentro del más rotundo fracaso.

Sumándose a lo que en oportunidad dijimos del Trigo H. 31, más las demoras en las entregas de las variedades que fueron motivo de crítica tiempo atrás, tenemos ahora lo ocurrido con la partida de 40 mil kilos de papas que para siembras tempranas solicitó y obtuvo de dicho servicio, la Sociedad Fomento Rural de Young.

Esa semilla que el Servicio se propuso conservarlas en frío, una vez aquí, en su gran mayoría ha sido descalificada por sus malas condiciones para la siembra.

De inmediato altos dirigentes de la Fomento se hon dirigidos al Servicio Oficial y días atrás se ha hecho presente un técnico de dicho servicio el cual,—extraoficialmente sabemos,—habría expresado que la pérdida de la semilla no se debe a deficiencias de la administración del frío, sino a que se habían movido en oportunidad del traslado con agua de mar (salada) líquido que perjudica la fecundidad del tubérculo.

De cualquier modo, de la selección que se hizo de la semilla en depósito fué descartada aproximadamente un 50 o/o de la misma, sosteniendo observadores al margen que se trata de la incompetencia técnica para la aplicación del frío en la conservación.

### LO QUE CORRESPONDE

Para finalizar un asunto que puntualizarlo sería largo, a nuestro modesto juicio lo que corresponde es que los plantadores que ya han retirado la semilla en malas condiciones sean indemnizados por el Servicio Oficial tal como corresponde a un buen comerciante ya que entendemos, no deben pagar una vez más los productores rurales, la falta de capacidad o el descuido de quienes son pagados expresamente para cumplir tan delicadas como importantes tareas.

## La Importancia Departamental de la V Muestra de Granja

Ya ha tomado la trascendencia que era de esperar el anuncio de la realización de la V Muestra Departamental de Granja en General.

Todas las zonas de orientación granjera en el departamento se disponen a hacer se presente en este magnífico certamen del agro riogrenense y evidentemente ello constituirá para la misma uno de los más calificados atractivos por que hay zonas del departamento como Bellaco y Guloña Inglaterra que en cualquier momento pueden competir con Young tanto en la calidad como en la cantidad de productos que son capaces de disponer para exposición.

No contamos a San Javier, el cual cuenta con productos capaces de llamar la atención en una muestra de estas características,—por su aptitud en ese sentido; pero Porton Haedo, Nuevo Berlin Mensafra, Puntas del Arroyo Negro y otros, sabemos que como Colonia Rosa, si lo desean, pueden disponerse a demostrar sus méritos en la V Muestra.

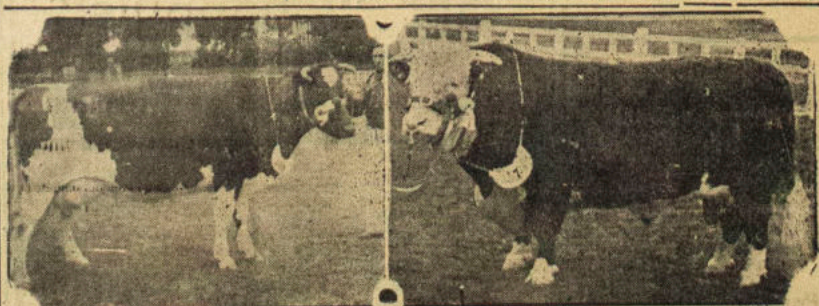
La Comisión Organizadora por su parte viene trabajando con entusiasmo como lo usual nos dá la pauta que la Barraca Harguindeguy es tará los días mencionados vesido con las mejores galas que el trabajo diversificado de Río Negro puede presentar.

## Bochas

CAMPEONATO en el CLUB SOCIAL de YOUNG  
Se anuncia para el 25 de Agosto en la hermosa cancha del Club Social de Young, la iniciación de un importante torneo de bochas con premios en medallas al primer y segundo puesto.  
El plazo de inscripción ha sido abierto entre el 10 y 20 del cte. en la Cantina de la entidad siendo la cuota de anotación \$ 1.00.  
Mucho interés viene desde ya despertando este torneo.

## Para el Servicio Contra la Langosta Hubo Nomenclatura

De acuerdo con la reciente ley que establece la creación del Servicio de Lucha contra la Langosta, como dependencia del Ministerio de Ganadería y Agricultura, el Presidente de la República, de acuerdo con el Titular de mencionada Secretaría de Estado, resolvió designar a los siguientes personas para integrar, en representación del Poder Ejecutivo, la Comisión Administradora del nuevo Servicio: señor Héctor C. Padguy, Tte. Coronel Damiano González Dr. José Antonio Quardós.



Vemos en la presente composición gráfica tomada en «El Prado» de Montevideo a dos exponentes destacados de las razas bovinas más concurridas a la 41.ª Exposición de Campeonatos de Ganadería. Son ellos en primer término la Gran Campeón hembra y Campeón de vacas «Eva Block 14 Frisia, Trintje T 108» perteneciente a «Buscheuta» de J. y F. Chicheg-Libertad, San José y en segundo lugar el Primer Premio en Machos Hereford de la 2.ª Categoría «San Juan's Qout 28.» perteneciente a la famosa Cabaña de los «Cerro de San Juan» — Colonia.

# La Embriaguez de la Nada

Con que aguda delicia, con que gustadas ansias, con que últimos deleites de más allá y misterio, con que afán de negarme, de no ser más, deirme de esta sed infinita, me voy sintiendo muerto!

El hilo delicado, más sutil de mi vida, a la gran negadora, en un alto silencio, un día he de entregárselo para gozar la extraña sensación de la nada, mientras gire en sus dedos.

Desvanecerme todo en una noche espléndida bajo largas estrellas musicales y lentos y gozados diáfanos y profundos desmayos sentidos en la música de un éxtasis perfecto.

Ah, muerte despaciosa embriaguez de la nada, sordera de la carne, estupor de los nervios!... Irme insondablemente, deshacerme, anularme, desvanecerme en sombras, sin dudar, fuerte y cierto!

El hilo delicado de mi vida en las manos de la gran negadora... Un terrible deseo... Una noche infinita de intangidas esencias... Y sentir, pulso a pulso como se acaba el fuego!

CARLOS SABAT ERCASTI

# AMENIDADES

## Nuevos Datos Relacionados con el Sol

Para dentro de poco tiempo se tiene el propósito de arrojar hacia la estratosfera cohetes del tipo de las bombas alemanas V-2, con la característica de que en la parte anterior del proyectil se halla instalado un diminuto laboratorio automático en cargado de obtener imágenes cinematográficas cuando se haya alcanzado una altura determinada.

El experimento a que nos referimos constituye —hacia notar «The New York Times» en sus columnas científicas del 23 de junio de 1936— el primer paso del programa de investigaciones que tiene aprobado la marina de guerra norteamericana, tendiente a extender el conocimiento científico de las capas superiores de la atmósfera y reunir nuevos elementos de juicio que habrán de ser utilizados para las predicciones meteorológicas, las radiocomunicaciones, los vuelos estratosféricos

y la astronomía.

Los laboratorios en altura serán llevados en el cohe te hasta una altura de 160 kilómetros sobre el nivel del mar. Un pequeño espectrógrafo situado inmediatamente de trás de la punta de la V-2 servirá para analizar los rayos solares y fijar su imagen en una película fotográfica. "Cuando se eleve la placa sensible hasta semejantes alturas —dicen algunos peritos del Laboratorio de Investigaciones Navales de los Estados Unidos— obtendremos datos fijos espectrográficos de los rayos ultravioletas que emite el sol, pero que hasta la fecha no pudierón ser conocidos por la sencilla razón de que no logran penetrar la atmósfera terrestre". La Eastman Kodak ha preparado en los laboratorios unas películas de tipo especial, y en cuanto al mecanismo que permitirá fotografiar el espectro, se trata de una capa fluorescente que adquiere brillo bajo la luz ultravioleta pura, y de ese modo deja su imagen en la película.

Confitería Buenos Aires de CIPRIANO LAZARO

Masas de Primera Calidad

Bombones y Caramelos Finos

Se Envía a Campaña

Teléfono 16 YOUNG

## TARJETERO PROFESIONAL

Dr. JOSE LEVIN Médico-Cirujano

Consultas: de 9 a 11 y 15 a 19

Teléfono 66 Young

Dr. JUAN ANTONIO HERNANDEZ Abogado y Escribano

18 de Julio 1010 — Apto. 2 PAYSANDU

RAUL P. CASTIGLIONI Químico - Farmacéutico

Teléfono 65 Young

ALFONSO REQUITERENA VOGT

Escribano Avda. 18 de Julio 1081 FRAY BENTOS

Dra. NELIDA MAGARINOS Cirujano - Dentista Atiende en Young en el "Restaurant Rodriguez" YOUNG Consultorio en Montevideo: MERCEDES 1742 - Apto. 4

MANUEL A. TABOADA

Estudio Jurídico Asuntos Civiles, Criminales y Comerciales Rivera 1345 - Fray Bentos

Arquitecto OLASO MARIN Arquitecto LENOBLE Ingeniero ETCHART

ESTUDIO: Ituzalngó 1461 1º piso B MONTEVIDEO Por informes en Young Local Marin - Juan Croce Teléfono 32 Young

MARIO W. LONG Químico - Farmacéutico

Teléfono 20 Young

RAMON ALSINA HORTA Cirujano-Dentista

Consultas: de 8 a 12 horas y de 15 a 30 horas en el Sanatorio del Dr. Zeballos

Teléfono 37 Young

Dr. ZEMIRAMIDES L. ZEBALLOS Médico-Cirujano

Teléfono 37 Young

Dr. CARLOS M. FISCHER Médico - Cirujano

Teléfono 35 Young

JOSE S. KLISBURU Escribano

Teléfono 60 Young

## EL HERALDO DE YOUNG

Periódico Regional Independiente

### SUSCRIPCIONES

Anual ... \$ 8.40  
Semestre ... " 4.20  
Trimestre ... " 2.10  
Mensual ... " 0.70

### AVISOS

1 Página mensual ... \$ 80.—  
1 Página, 1 publ. ... " 25.—  
1/2 Página, 1 publ. ... " 12.50  
1/2 Página, mensual ... " 40.—  
1/4 Página, mensual ... " 20.—  
1/8 Página, mensual ... " 10.—  
1/16 Pág., mensual ... " 5.—

### TARIFA N° 2

Avisos Económicos hasta 5 líneas la 1ª semana ... \$ 0.25  
Semanas subsiguientes ... " 0.10  
Solicitadas por public. ... " 1.—  
Edictos, por public. ... " 1.—  
Avisos fúnebres, 1 col. ... " 1.50  
" " 2 col. ... " 2.50  
" " 3 col. ... " 5.—  
" " 6 col. ... " 10.—

Redacción e Imprenta Avenida 18 de Julio - Teléf.: 23

YOUNG - RIO NEGRO



AVISOS EN ESTE PERIODICO EN MONTEVIDEO

LLAME AL TELEF. 9-13-13 YAGUARON 1156

### Ventas de Propiedades

CASA de Material con Dormitorio, Comedor, hall y Cocina. — SE VENDE Tiene Luz Eléctrica y 25 x 25 de terreno. — Tratar con Irma Erlauer. — Frente a la Usina. — Young.

### ALQUILERES

CASA amplia de material. con fondo, agua y luz Se alquila. — Frente a Plaza de Deportes Precio \$ 28. Se exige buena garantía. Informes en esta Imprenta

### Servicios pedidos

QUINTERO necesito, Tratar Ricardo Meyer, teléfono No 9. — Paso de la Laguna.

### Ventas varias

Se VENDEN 10 tijeras en chas Cooper "Galgo" en buen estado. — Tratar con Eduardo Rodríguez Vera. — Young.

## MAIZ ESPECIAL PARA SEMILLA

Amargo, blanco y Amarillo SE VENDE Garantido Contra la langosta Tengo Stock Para Consumo Cualquiera Cantidad

TRATAR: Sabel Barchi — Puntas de Güllerres

## VENDO 100 HECTAREAS

Con grandes mejoras a 1 kilómetro de Young

ENTREGA CONVENCIONAL

Tratar con Alfredo Ernest Mayores Informes en esta Imprenta. — Teléfono 23

Barraca LEVIN TELEFONO 70 YOUNG

Acopio de cueros lanares, vacunos, cerda, pluma y pieles silvestres

Productos de Granja: Aves, Huevos, Miel, Cera y Crema

Venta de productos 'Cooper'

Empresa de Pompas Fúnebres de Monguiardini Hnos. y Rinaldi PAYSANDU

Instaló su Sucursal en YOUNG Calle 18 de Julio - Teléfono 89

Atendida por el Sr. Enrique Steinhardt

COCOA



Alimenta y es muy Sana

Agente en Río Negro y Paysandú

ALEJO YANO

Avda. España 1004-80 — Teléf. 1107 — Paysandú

BOMBAS PARA KEROSENE, NAFTA ETC.

Habrá una Pequeña Partida Disponible a \$ 6,90 c/u

Se Hace Descuento al Comercio Taller «Coventry» — Frente a Casa Reyes

# ATENCION

No Tire su Cama de hierro por más Vieja que Sea

CONSULTE PRECIO A

MUEBLERIA LEVIN

TELF. 73

Poca Distancia nos Separa Mucha Simpatia nos UNE

Bar "Chappuis"

Una Casa a sus Ordenes

18 de Julio y 33 — PAYSANDU — Teléfono 1948

CAMPO SE VENDE

En Sexta Sección de Río Negro. — 364 HECTAREAS.

Con Alambrados en Buen Estado y Casa Habitación

Tierras Aptas Para Agricultura y Ganadería

LIBRE DESPUES DEL PRIMERO DE MAYO

TRATAR: En Montevideo con su dueño José S. Nisso, Escribano: Andes 1363. Tel. 9-43-16. O Nacional 2066. Tel. 41-50-87.

# Comentarios Mundanos

*El Baile de los Estudiantes Esta Noche en el Liceo de Young*

Ya es de dominio público lo interesante que resultará esta noche el baile de los Estudiantes ha llevarse a cabo en el Liceo H de Young. Los jóvenes organizadores han venido trabajando con todo entusiasmo y ello es lógico base para que se piense que tanto hoy como mañana verán su objetivo coronado por el mayor de los éxitos.

Animará el mismo los equipos soaeros de «Publicidad Mickey» a cargo de Peke Barreto.

El amplio patio del Liceo estará llamado a lograr así la presencia de mucho público, el cual, como en oportunidades irá al mismo con el doble objeto de divertirse y prestar su eficaz colaboración a esta causa educacional una de las más interesantes de nuestro ambiente.

Repetimos que estos bailes se llevarán a cabo esta noche y mañana.

EL CHOCOLATE EN LA ESCUELA DE 2do. GRADO N.º 17 SERA el 25 de AGOSTO

La Comisión Pro Fomento de la Escuela N.º 17

adhiriéndose a los festejos patrios de ese día y con el fin de arbitrar recursos para el reparto de inviernos ya efectuado, organiza un chocolate que se llevará a cabo el próximo 25 de Agosto a las 15 y 30 en el local escolar.

Con el fin de ultimar detalles y para que esta fiesta sea un verdadero éxito financiero y espiritual esta tarde se reunirá la Comisión Directiva.

Seguramente que todos los padres de alumnos y el público en general enviarán donaciones en leche, chocolate, tortas, etc. así como prestarán su asistencia comprendiendo el noble propósito que motiva la realización de dicho festival, que, en oportunidades anteriores a causa del mal tiempo hubo de ser suspendido hasta esta fecha en que lo auspicia un doble significado.

## Enlace

MANZUR—SEREDINSKI

—Para el 15 del actual se realizará la Boda del Sr. Pablo Mansur con la Srta. Ana Seredynski. Los contrayentes son objeto de múltiples felicitaciones por parte de sus numerosas amistades de Sánchez y de Young.

CERDEÑA—LEMA

Muy felicitados por familiares y amistades viene siendo la pareja compuesta por el Sr. Enrique Guillermo Cerdeña y la Srta. Lidia Justa Lema, con motivo de su próxima boda a realizarse el 29 del actual.

## Rumor de Cuna

El hogar de los esposos Tassano—Pérez se ha visto alegrado con el advenimiento de una hermosa nena. Nuestras felicitaciones.

## Cumpleaños

—El 14 del cte. cumple años en Sánchez el Sr. Jorge Liesegang. Por tal razón no dudamos ha de verse muy cumplimentado.

—También el 15 cumple años el joven Eriberto Valen

JUZGADO DE PAZ DE LA 4ª Sección del Departamento de Río Negro YOUNG PUEBLO YOUNG EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de Río Negro en los autos catalogados: «Año 1946.—JUAN Y ALBERTO MONTERO.—Entrega de un novillo», se cita y emplaza por el término de noventa días, a quien se considere dueño o con derecho al animal que a continuación se detalla: un novillo Hereford con señal de una muesca por abajo de cada oreja y la marca cuyo dibujo puede verse en esta Redacción y en el Juzgado, y el cual se encuentra a disposición de este Juzgado conforme a lo dispuesto por el Código Rural para que comparezca a reclamarlo con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de que si no lo hiciera, se procederá a la venta en remate público como lo establece el Artículo 39 del Código Rural. Young, Julio 19 de 1946.—JUAN DA SILVA Juez de Paz

## Muebles de Calidad

PARA AMBIENTE DE CAMPO

Provenzal — Rústico — Estilo Inglés

BLAS ZINNO -- Muebles -- Obras

Leandro Gómez 1052

PAYSANDU

En tan grata ocasión ha de recibir votos de felicitaciones y el saludo de sus amigos.

—El próximo 17 agrega un año más a su feliz existencia la niñita Martha C. Liesegang. Para ella nuestras felicitaciones.

—En Montevideo lugar de su residencia festejará su día el 22 del cte. la señora July B. de Weir.

—Cumple años el 25 de Agosto la Srta. Elsa N.Z. de Lescano. Es indudable que en tan grata fecha ha de verse colmada de atenciones de parte de sus familiares.

—El lunes 5 cumplió años la Srta. Yolanda Santos Madero, siendo por tal causa muy felicitada.

—Cumplió años en Fray Bentos el Sr. Ramón Alberto Pereira, quien fué muy felicitado por sus familiares y amistades.

—Días pasados festejó su onomástico el Sr. Valentín Santos siendo por tal causa muy felicitado por sus familiares y amistades que pasaron a saludar al dueño del día.

—El 6 de Agosto cumplió años la niña Teresita, de los esposos Santos — Santana, quien se vió muy cumplimentada por sus numerosas amiguitas que pasaron a saludarla.

—El domingo cumple años el niño Diver Ricar Sabat. Con ese motivo sus amiguitos participarán de un chocolate infantil.

## Viajeros

—De y para Sánchez el señor Juan Gabriel Mopzón y su Srta. hija Hilvia y nietita Martha.

—Se ausentaron para Buenos Aires, el Sr. Alfonso Bartaburu y su señora esposa Doña Estela Culshaw.

—Para el mismo punto el Sr. Mario Raúl Parietti.

—Para Mercedes y Fray Bentos el joven Eduardo Ivanchenko.

—Regresó de Nueva Palmira (Colonia) el Sr. Alfonso Bauman, su señora esposa e hijitos.

—Se ausentó definitivamente para la Capital la Srta. Juana Tur.

—Regresó de Montevideo el Sr. Avis Alvez y familia con ellos el Sr. Emilio Falcione.

## Enfermos

—Mejora la niña Renecita Arrieta.

—Se encuentra enferma la Srta. Blanca A de Negrin.

—Mejora el Sr. Isabelino Carrudo.

## SENTIDO DECESO

—Hasta nuestra redacción llega la sentida noticia del fallecimiento de una de las hermanitas López que contaba en la actualidad apenas 9 años de edad. Fallecimiento que se produjo en momentos en que jugaba con unas amiguitas en Arroyo Grande Dpto. San José.

Nuestro pueblo que conociera este Circo por sus repetidas actuaciones, en el mismo debe recordarla.

Vayan a los miembros de la Compañía nuestros más sentidos pésame por la pérdida de la compañerita.

## OBJETOS PERDIDOS

Se ha perdido un PUÑAL cabo de guampa marca Cazador al Filo.—

Se ruega al que lo encuentre entregarlo al Café N.º 33 Orientales de Jorge Lardice donde será gratificado.

## CUBIERTAS Firestone

MEDIDAS	Tela Rayon	Precio
700 p. 20	10	\$ 125.00
750 p. 20	10	\$ 160.00
825 p. 20	12	\$ 195.00
900 p. 20	12	\$ 235.00
1.000 p. 20	12	\$ 255.00

Disponibilidad Limitada

Informes y Pedidos a HECTOR OTAZU

TELF. 67

## BARRACA PATRITTI

FRUTOS DEL PAIS

CEREALES OLEAGINOSOS

Tengo Interés por MAIZ

Consulte Antes de Vender

## Almacén, Despacho de Bebidas y Peluquería

de Esteban Nedor

TELEFONO 124  
Venta por Mayor y Menor  
Casa de Confianza  
Precios convenientes

Acaba de Iniciar Diariamente  
REPARTO A DOMICILIO  
Young Contiguo a la Comisaría

## MARRONI, ZUGASTI & CIA.

RAMOS GENERALES — TELEFONO 5 — YOUNG

AGENCIAS: Agentes Generales del Banco de Seguros del Estado — Instituto de Química Industrial — F. U. N. S. A. — A. N. C. A. P. — Podwers — Productos Veterinarios: Cooper — Strauch — Calcuri — Maquinarias Agrícolas y Repuestos Legítimos Para Toda Máquina — Fábrica U. de Cemento Portland CELOTEX: La Maravilla Para la Construcción

ACOPIO DE FRUTOS: Nuestros Depósitos Reciben y Realizan Todo Negocio en Cereales y Oleaginosos.

SECCION ALMACEN: Ventas al por Mayor y Detalle. Consulte Precios. Reparto a Domicilio.

SECCION TIENDA Y ANEXOS: Gran Surtido en Mercaderías de Estación. Stock Siempre Renovado. Calzado, Bazar, Perfumería. Artículos Para Hombres.

En esta Sección créditos a 10 meses  
Sorteo semanal con devolución del importe de la compra

El Volumen y la Diversidad de Nuestros Negocios nos Permiten Estar en las Mejores Condiciones Para la Oferta

PRECIO FIJO — DEFENSA SUS INTERESES — CONSULTE CONDICIONES PERSONAL O TELEFONICAMENTE

## CAJA OPULAR DE YOUNG

Dpto. de Río Negro

## AVISO

Habiendose aprobado los Estatutos de la Caja Popular y en la necesidad de integrar el total del capital suscrito por la proximidad de la iniciación de sus actividades, se ha fijado un plazo máximo hasta el día 24 del próximo mes de Agosto

En consecuencia rogamos a Ud. quiera disponer el pago en Tesorería del saldo de sus acciones.

Alfonso Bartaburu  
PRESIDENTE  
Arnoldo N. Ressi  
SECRETARIO  
Juan C. Figueredo  
TESORERO

# Honrosa Fué la Actuación de los Avi-Clubes de Río Negro en la Exposición de “El Prado”

## El “Movimiento Agrario de la Juventud” es Algo que se Inicia con Perspectivas Múltiples

Entre las cosas que no pueden dejarse sin destacar debidamente y ocurridas en «El Prado» de Montevideo con motivo de la 41 Exposición de Campeonatos de Gado, figura la actuación que dentro de la sección del «Movimiento de la Juventud Agraria» de los Avi-Clubes de Río Negro, los cuales, conjuntamente con los de Paysandú, resultaron los representados en mayor número y en más calidad, de la sección Avicultura.

Vamos nosotros, usando la preferencia regionalista a destacar los premios obtenidos por nuestros pequeños criadores donde se destaca Mario Orguet con dos primeros premios y Enzo Davyt con un primer premio en cerdo Duroc Jersey que llama verdaderamente la atención por su tipo y preparación. Para la zona, extractamos de los veredictos los premios que siguen:

Cerdo Duroc Jersey puro por cruza.  
Raza Plymouth Blanco.  
1.a Cat. Pollo- 1er. Premio Mario Orguet.- 2.a Cat. Pollos 1er. Premio Mario Orguet  
1.a Cat. Raza Plymouth Barreada.- Mención María das Neves.- Bellaço.  
Tríos Leghorn Blanco,  
1er Premio Olga Liehton Escuela 36 Bellaço.  
Rhode Island Red- 3.a Cat. Primer Premio Esther Estevez.- Portón Haedo,  
2.o Premio Premio Washington Estevez.- Portón Haedo  
En Rhode Island 1.a Cat. obtuvo 2.do, y 3er. Premio Herman Dalmás de Puntas de Arroyo Negro.

### UN AMIGO DE LOS NIÑOS

Lógico es destacar que las muestras del movimiento de la Juventud no se concretan simplemente a secciones de avicultura y suinicultura y que también había manifestaciones de toda índole y labo-

res de granja y artesanía del campo que lograron atraer el comentario de los miles de personas que asistieron a la Exposición más importante del país.

Además, entre todo ello se mostraba claramente la orientación de una organización capacitada y lo cual indica que el futuro estará dispuesto a mostrarnos más y mejor en este sentido práctico de despertar en los niños ese cariño y esa inquietud por la tarea del campo.

Esa organización está a cargo del Ingeniero Cirilo Larrosa, el cual, como es notorio hace muy poco tiempo ha sido designado para dirigir dicho movimiento.

De lo que puede hacer el Ing. Cirilo Larrosa con su dinamismo y firme orientación, conoce Río Negro más que los 18 departamentos restantes de la República.

Hay en él, un amigo de los niños claro y comprensivo capaz de inculcar con el hecho más que con el discurso o la teoría, lo que se ne-

cesitará saber en el futuro para darle a nuestro campo un rumbo moderno en su explotación y una firmeza en su economía.

### FELICITACIONES

No podemos finalizar estas líneas sin hacer llegar las felicitaciones que su labo-

bor merece a los pequeños criadores de Río Negro por el éxito alcanzado en esta oportunidad, instándolos a perseverar en su improbable tarea con la esperanza de sacar de ellos para mañana, el tipo de hombre y de mujer que el porvenir reclama con urgencia a nuestra República.

bien denunciarnos lo sucedido al Director del Instituto Nal. del Trabajo y Servicios Anexados escribano Sanguinetti. Con la esperanza de que ésta vez tendremos éxito en nuestras justas y legítimas reclamaciones saludamos y agradecemos al señor Director.- Por el Sindicato de Of. Varios de San Javier

FRANCISCO COLMAN  
Secretario.

## Gremiales

### Del Sindicato Obrero de Oficios Varios de San Javier

RECIBIMOS y PUBLICAMOS

San Javier, Julio 29 de 1946.

Señor Director del periódico «El Heraldo de Young»

Regamos a Ud. da cabida en las columnas del prestigioso órgano periodístico que dirige lo siguiente:

El Sindicato de Oficios Varios de San Javier (UGT) se dirige a la opinión pública y a las autoridades que corresponde denunciando de que la ley del 20 de Octubre de 1944 fija un aumento del 20 o/o el jornal de los trabajadores que ese año no hubiesen recibido un aumento en los mismos. En San Javier la patronal no ha hecho efectivo ese aumen-

to a pesar del tiempo transcurrido y las gestiones realizadas ante el Inspector Dptal de Trabajo de Río Negro.

Por consiguiente ponemos en conocimiento de la opinión pública que con ésta fecha nos hemos dirigido de nuevo al Inspector de Trabajo del Dpto. así como tam-

Dra. Lúrida Chappe Carleo

CIRUJANO — DENTISTA

Comunica que acaba de instalar su consultorio en la Calle Monte Caseros 931, Paysandú.

Atiende en Estación Píñera desde los días sábados a lunes de cada semana.

JOSE P. AGUIAR

Constructor e Instalador Sanitario

Especialista en Estucados de Baños

En Fray Bentos: Zorrilla de San Martín 1354

Informes en Young: Casa Evaristo Quiñones

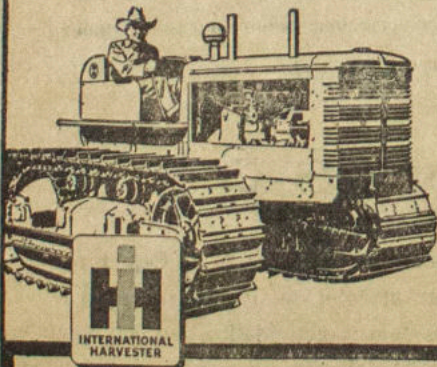
Deje que  
**ESTE SIMBOLO**  
lo guíe



## HACIA NUESTRA CASA

Nuestra misión de Comerciantes McCormick-Deering International es ser útiles a los agricultores en la mejor forma que permitan las circunstancias. Un consejo sincero, respaldado por la amistad y por una capacidad técnica probada; una venta honesta, con la garantía de calidad y servicio; un completo surtido de mercaderías; todo lo decimos o lo realizamos con el fin de merecer cada día la confianza y estimación del público. Estos vínculos en que se afirman nuestras relaciones, están representados ahora por el nuevo símbolo de

International Harvester, que significa “Calidad y Servicio”. Anuncia a nuestros amigos la misma calidad de origen y servicio eficaz, y superiores adelantos técnicos. Recuerde este símbolo. Y sígalo. Deje que lo guíe hacia nuestra casa en donde tendremos el gusto de hablar de equipos rurales y le ofreceremos la mejor solución para sus necesidades de Repuestos y Servicio Mecánico.



SÍMBOLO DE CALIDAD Y SERVICIO

**LORENZO TASSANO & CIA. LTDA.**

Comerciante Reconocido

**MCCORMICK - DEERING INTERNATIONAL**

YOUNG

SUCURSAL NUEVO BERLIN

Teléfono: 15

# No Compre TERRENOS Sin Consultar

a

**CARLOS LEAL ROLDAN**

YOUNG

TELEFONO 24

**DOS VENTAJAS:**

**Mejor Ubicación**

**Facilidades de Pago**

# Obtenga Mejor Luz, COMPRANDO Baterías Suecas

(10 Años Garantida por Escrito)- Representación Exclusiva

**GASTA MENOS - RINDE MAS**

Para 6, 12 y 32 Voltios

Vealas Funcionar en **CASA Bazzini YOUNG**

O Pida precios y mayores detalles al Teléfono 79

# Vida Agropecuaria

## El Ing. Rolfo Expresa el Valor Moral de los Clubes de Niños

En la Primera Exposición de Productos de Niños Criadores de Paysandú

Al finalizar el mes de Julio pasado, se llevó a cabo en la Ciudad de Paysandú una de las muestras más significativas de la época actual.

Fue ella la Primera Exposición de los niños criadores de Aves y Cerdos y donde los escolares de la campaña sanducera, estuvieron presentes en forma que habla mucho y muy bien de su iniciación y buena orientación en la tarea agraria emprendida.

El Ing. Federico Rolfo, Director de la Escuela y Campo Experimental de Agronomía de Paysandú y nervio orientador de esa campaña, en un discurso breve y sencillo hizo una exégesis del valor moral de la obra, creadora de individualidad en el niño y base firme del principio de asociación por el medio del sistema democrático de vida y de trabajo.

Entre otras cosas, dijo el capacitado técnico lo siguiente: «Señoras, señores, jóvenes: El Comité Central Departamental Pro Clubes Escolares de Criadores me ha designado para que, en este acto inaugural, de la

primera Exposición de productos logrados por los niños criadores, desarrolle algunos de los aspectos que abarca la actividad de estas entidades que representan una forma educacional integral. Lo haré sabiendo y sin temor que voy a repetir me, ya que, considero que el motivo puede tener y debe tener carácter de agitación, pues es necesario llamar a colaborar a todas aquellas personas que comprendiendo la magnitud y bondad del propósito se imponen la obligación de atenderlos.

Según Gustavo Le Bon, toda educación consiste en el arte de hacer entrar lo consciente, en la esfera de lo inconsciente, y el método general para llegar a ese resultado, es crear asociaciones de ideas, que, en un principio conscientes, terminan por hacerse inconscientes, mediante la repetición del ejercicio.

Separamos así lo instructivo de lo educacional y estimamos que el Club Escolar de Criadores, partiendo del desenvolvimiento de una actividad rural, cultivando y creando la aptitud para hacer, favorece y engendra

el principio de la personalidad, en los aspectos más delicados de lo que el hombre puede concebir y hacer en una vida de estrecha relación y cooperación.

Partimos del Club, como una entidad que cultiva la individualidad y crea fundamentalmente la facultad para actuar con amplitud, en todo lo que signifique asociación y acción colectiva. La necesidad de este aspecto educacional en nuestro medio no necesita ser destacado ya que por nuestra modalidad de vida y nuestro ambiente de trabajo extensivo se limitan las posibilidades educacionales que crean el hábito de actuar con disciplina colectiva.

Ningún favor concurrente a la orientación, educación y ubicación del niño campesino, tiene la eficacia de la institución del club, por que es una institución libre, que se organiza sobre la base de la adhesión espontánea del niño para contraer voluntariamente pequeñas obligaciones que pesan favorablemente para desarrollar aspectos positivos del carácter.

El club es el colaborador y continuador de la obra educativa de la Escuela pues crea alrededor del niño en su propio hogar y en el ambiente público, la atmósfera que se estima apropiada y suficiente para ganar el aprecio de su propio trabajo y del trabajo del club. Esto es, en verdad, lo que en parte estamos realizando en este momento con la cooperación de todos ustedes.

Cada uno debe sentir la satisfacción que damos al niño en el reconocimiento de su obra. Lo que se expone hoy es un pálido reflejo de lo que ellos han realizado.

Hacemos sentir hoy en el niño la sensación de su propia personalidad, el aprecio a sus iniciativas y la estimación de sus progresos.

La amplitud de la obra a desarrollar queda expresada en los objetivos de nuestra organización. Partimos con el principio de que es necesario dignificar la condición del productor rural, que es necesario hacer llegar a los niños y a la juventud rural los métodos y normas de trabajo más racionales para mejorar las prácticas agrícolas; cultivaremos en el niño el espíritu de empresa, el orden y la disciplina en el trabajo. Ayudamos a que la Escuela cumpla una alta fun

## DOMINGO S. GHELFA

ESCRITORIO COMERCIAL

Sarandí 1200.—Telf. '92.— Paysandú

ción en el medio campesino y hacemos por intermedio del niño, una enseñanza extensiva y de penetración que dará sus frutos en el hogar y en la colectividad.

El trabajo agrícola es creador de valores morales. El espíritu de orden, ha sido cultivado en los clubes por la intervención de las maestras que han orientado la ejecución metódica de los trabajos; el hábito de la observación, concentrada en el deseo estimulado de hacer las cosas bien: la reflexión y la prudencia porque, el trabajo es de difícil empuja la voluntad firme la energía, por que las tareas deben continuarse y sobreponerse al fracaso.

Estamos seguros que los clubes son en la Escuela Rural instrumentos de trabajo que han sido manejados por manos hábiles y espíritus amplios. La valorización que han hecho las maestras de

estos centros de interés debe impulsar a todos para actuar en estrecha colaboración en esta obra que recién inicia da se proyecta en el futuro, con máxima amplitud.

Para terminar, solo me resta solicitar a los presentes una reflexión sobre lo que puede significar en nuestro medio rural la actuación de

generaciones impregnadas de espíritu de empresa, ejercitadas en la estimación y respecto de su propio trabajo y del ajeno; preparadas desde niños para actuar en asociaciones libres acostumbradas a tomar y dar representación. Todo esto es educación por el trabajo y educación realmente democrática.

La Casa de los Agricultores

ALMACEN Y RESTAURANT

**"VOLGA"**

Dr. BASILIO KOSENKO

Compra y venta de aves huevos y manteca

Llame al Teléf. 39

Reparto a domicilio

## Hermosa Quinta

Por Ausentarse Su Dueño SE VENDE

Una linda quinta compuesta de 1 1/2 hectáreas de terreno de la cual 5.000 metros cuadrados están arbolados de árboles frutales, forestales y traderos. Tiene además 1 casa habitación rural, compuesta de 3 piezas, cocina y 1 galponcito. Alambrados de ley. - Títulos perfectos. Tratar con DALMIRO SILVA Young

## Méndez y Ferrás

MONOLITICO

PISTURAS GENERALES

TRABAJOS ESMERADOS

PIDA PRESUPUESTO

Por Plancha de Monolíticos, Cruces, Panteones, Piletas, etc.

Ex-Local de «La Parrilla» — YOUNG

## OBJETOS PERDIDOS

Se ha perdido un PAÑUELO de seda lila en el trayecto de la casa del Dr. Zeballos a la Carnicería García

Será gratificado por su dueño la persona que lo entregue a esta imprenta.

## SE COMPRAN

Montes en plé, para explotar Se adelanta Dinero.

IMPRESA: En esta imprenta. - Teléfono 22

## Taller ELECTROTECNICO

de Molinari y Acosta

Electricidad en General

Venta de Receptores para Ciudad y Campaña

Reparaciones de Dinamos y Magnetos

Anexo: ARMERIA

TRABAJOS GARANTIDOS

Teléfono 40

Young

Se Compran Baterías Usadas en Cualquier Estado

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La

4ª Sección del Departamento de Rio Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día siete del mes de Agosto, del año mil novecientos cuarenta y seis a las tres de la tarde.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON PABLO MAZUR de veinticinco años de edad, de estado soltero, de profesión agricultor, nacionalidad oriental, nacido en Departamento de Paysandú, domiciliado en Sanchez 4.ª sección del Departamento de Rio Negro y DOÑA ANNA SEREDYNSKI de 19 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad Polaca, nacida Nowego Olekainca, domiciliada en Sanchez, 4.ª sección del Departamento de Rio Negro.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el Periódico local «El Heraldo de Young» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN DA SILVA  
Oficial del Estado Civil

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La

4ª Sección del Departamento de Rio Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día siete, del mes de Agosto, del año mil novecientos cuarenta y seis, a las dos de la tarde. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON ENRIQUE GUILLERMO CERDEÑA, de treinta y cuatro años de edad, de estado soltero de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en Jesús María 4.ª Sección de San José domiciliado en «La Tortuga» 4.ª Sección del Dpto. de Rio Negro, y DOÑA LILIA JUSTA LEMA, de 26 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Egaña, domiciliada en «La Tortuga» 4.ª sección del Departamento de Rio Negro.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y el periódico local «El Heraldo de Young» por espacio de ocho días como lo manda la Ley.

JUAN DA SILVA  
Oficial del Estado Civil

SOCIALES

Cumpleaños

—Hoy cumple 2 años en la localidad de Merlaos, la niña Ana María Gerfauo.

—Ayer cumplió 16 años la Srta. Diva Rosa Volturet. Con ese motivo fué saludada por familiares y amistades.

Viajeros

—Se encuentra en ésta regresando el lunes a su residencia en Pueblo Porvenir, el señor Martín Cabrera.

Objetos encontrados

Ha sido entregado a nuestra redacción un carnet del Sindicato de la Construcción a nombre de Luis Alberto Aguilar encontrado el viernes frente a Casa Reyes por la Srta. Cristina Santos.

Su dueño puede pasar a retirarlo en horas hábiles por nuestra imprenta.

AVISO

Se arrienda o se vende un terreno de dos hectareas y media de propiedad de Ignacia de los Santos de Benitez. También vende una rastra de hierro en buen estado.

Tratar con su dueña en Young.

OFICINA DEL REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

De La

4ª Sección del Departamento de Rio Negro

Edicto de Matrimonio

En Pueblo Young y el día veintisiete, del mes de Julio, del año mil novecientos cuarenta y seis a las tres de la tarde.

A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio DON LUIS ALBERTO BARRIENTOS, de dieciocho años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero, nacionalidad oriental, nacido en Young 5ta. Sección de Rio Negro, domiciliado en Pueblo Young 4.ª sección del Dpto. de Rio Negro y DOÑA BLANCA AIDA DUARTE de 17 años de edad, de estado soltera, de profesión labores de su sexo, de nacionalidad Oriental, nacida en Sauce 4.ª sección de Rio Negro, domiciliada en Pueblo Young 4.ª sección del Departamento de Rio Negro.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico local «EL HERALDO DE YOUNG» por espacio de ocho días como lo manda la ley.

JUAN DA SILVA  
Oficial del Estado Civil

Será Marco de la Jornada de Mañana



El Parque «Leal» que Mañana al dar comienzo en su field el Campeonato Oficial 1946 volvera, en su segundo año de nueva vida, a ser punto de concentración de la afición local.

MISAS DE LA SEMANA EN LA PARROQUIA LOCAL

—Lunes 12, por Francisco María.

—Martes 13, por Francisco Van Lommel.

—Miércoles 14, por Federico Diaz y Eugenia Abella de Diaz.

NECROLOGICAS

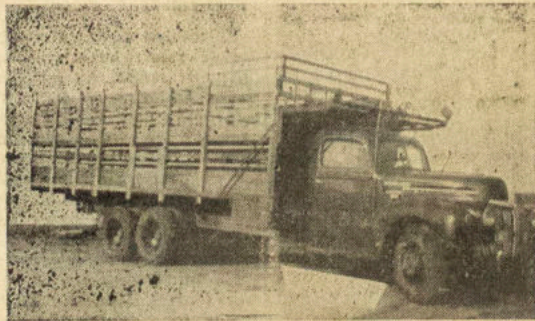
† DON FEDERICO DIAZ ABELLA

Pese a que hace hoy justamente ocho días que dejara de existir en Montevideo, Don Federico Diaz Abella, sin su deceso es deplorado con profundo dolor en el vasto círculo de sus familiares y

amistades.

En su hogar, donde su esposa e hijos lloran su ausencia y en el seno de los suyos, que los hay tambien en nuestra vecindad, el recuerdo de sus virtudes de hombre, es consuelo en el dolor de la hora.

Ahora Equipado Especialmente Para Transporte de Ganado y Lanares a Todo el País



El Thorton Drive de 10 toneladas perteneciente a la Empresa de Transportes Automotrices de

ARMANDO COSTA

Con doble piso para transportar 250 corderos o 10 vacunos.

Empresa Netamente local. Viajes a Cualquier Punto de la República.

EN BREVE REINICIACIÓN DE VIAJES A MONTEVIDEO

CONSULTELO

YOUNG TELF. 119

MAÑANA RAVIOLES

DE SEMOLA

Elaboradós por Casa Cerini.— Paysandú

Haga su Pedido hoy mismo al 92

AZAMBUYA — YOUNG

SALDOS Y RETAZOS

Durante esta Semana



GRANDES REBAJAS

Por nuestra parte, al momento de inclinarnos ante su tumba respetable, hacemos llegar a sus deudos nuestro sentido pésame.

DE LA ESCUELA N.º 34

LICITACION

Se llama a Licitación Pública para proveer de carne por el corriente año de 1946 al Comedor de la Escuela de Primer Grado N.º 34 de Young de acuerdo a las siguientes condiciones:

Martes y jueves 6 kgs. de pulpa Lunes Miércoles y Viernes 5 kgs. puchero y 3 kgs. de pulpa.

Las propuestas que se presentaren serán abiertas el día 20 del cte. a las 15 horas en presencia de los interesados que concurren al acto en el local de la Escuela

JUZGADO DE PAZ DE LA CUARTA SECCION DEL DEPTO. DE RIO NEGRO EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 4.ª Sección del Departamento de Rio Negro, en los autos caratula dos: "AÑO 1946 - MARCELLINO C. INDARTE.— Entrega de una vaca", se cita y emplaza por el termino de noventa días a quien se considere dueño o con derecho al animal que a continuación se detalla: Una vaca mascarada, con señal de una horqueta en la oreja derecha y entera la oreja izquierda, q' tiene dos marca iguales lado izquierdo, y otra marca del lado de derecho cuyo dibujo puede verse en esta Redacción o en el Juzgado; y cuya vaca se encuentra a disposición de este Juzgado a lo dispuesto por el Código Rural para que comparezca a reclamarla con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de que si no lo hiciere, se procederá a la venta en remate público, como lo establece el Artículo 39 del Código Rural.

Young, Julio 19 de 1946.— JUAN DA SILVA Juez de Paz

Actividades Gráficas

«La Voz de Palmitos».— Ha llegado a nuestra mesa de trabajo «La Voz de Palmitos» un pequeño y simpático periódico que aparece en la localidad de su mismo nombre, bajo la dirección del Sr. Emilio R. Gobbi.

Al establecer el canje de práctica le deseamos larga y próspera existencia.

Terreno

EN VENTA

Oigo Ofertas por una fracción 5.215 metros frente al Hospital Young.— Calle Puig por medio y camino Departamental a Paysandú.

JULIAN CROCE

NEGOCIO EN VENTA

Por cambio de actividades VENDO Comercio en los ramos de FERRERIA— BAZAR— TALABARERIA— PINTURERIA— LIBRERIA— JUGUETERIA— etc.

Edificio: Amplios salones con vidrieras a la calle, escritorios, depósitos, Cto. de baño, etc. y amplio terreno.

Estantería nueva, mostradores, vitrinas, etc. Otros Edificios y terrenos con amplias comodidades, bien ubicados.

Tratar:

Julio Meyer

Young Telf. 59

CINE ATENAS

SABADO

1.ª parte.— Douglas Fairbanks Jr., Rita Hayworth en: ANTES DE QUE ME MUERA

2.ª parte.— Phillip Terry, Wendy Barrie, en PANDILLAS DE LA CIUDAD

DOMINGO

Vermouth a las 17.— All Salem de Baraja en EL COMISARIO DE TRANCO LARGO

La más pintoresca investigación de un misterioso crimen a cargo de un almancenero turco con aliados detectivescos. Noche a las 21.— El mismo programa.